

le vendredi 6 décembre 2002

10 heures

Prière.

M<sup>me</sup> Mersereau, M. S. Graham, l'hon. M<sup>me</sup> Blaney et M. Richard honorent la mémoire des 14 jeunes femmes tuées le 6 décembre 1989 à l'École Polytechnique de Montréal.

---

L'hon. M. Furlong dépose sur le bureau de la Chambre les documents suivants :

*Schools Teach - Parents & Communities Support - Children Learn - Everyone Benefits : A Review of The New Brunswick Education System Anglophone Sector ;*  
*Minister's Response to PISA : Consultation by Anglophone Sector ;*  
*La performance des élèves néo-brunswickois au PISA 2000 : Analyse et éléments de solution pour le secteur francophone.*

---

Sont déposés et lus une première fois les projets de loi suivants :

par M<sup>me</sup> Weir :

20, *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public ;*

par l'hon. M. Weston :

21, *Loi modifiant la Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre.*

Il est ordonné que ces projets de loi soient lus une deuxième fois à la prochaine séance.

---

M. S. Graham donne avis de motion 62 portant que, le jeudi 12 décembre 2002, appuyé par M. Richard, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. la lieutenant-gouverneure la priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre un compte rendu de l'horaire de dynamitage utilisé par la compagnie qui construit la route à quatre voies dans les secteurs de Meductic, de Nackawic et de Prince William, qui devrait comprendre la date, l'heure et la durée du dynamitage qui a été effectué du 1<sup>er</sup> septembre 2002 au 5 décembre 2002.

---

M. Richard donne avis de motion 63 portant que, le jeudi 12 décembre 2002, appuyé par M. S. Graham, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. la lieutenant-gouverneure la priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre copie d'une lettre envoyée par le ministre des Transports Percy Mockler au gouvernement fédéral,

dans laquelle il convient que le Nouveau-Brunswick est disposé à verser en contrepartie 90 millions de dollars pour la construction de routes dans le nord du Nouveau-Brunswick si le gouvernement fédéral accepte de contribuer pour 90 millions de dollars également, comme le mentionne l'éditorial de *L'Acadie Nouvelle* du 6 décembre 2002.

---

M. Richard donne avis de motion 64 portant que, le jeudi 12 décembre 2002, appuyé par M. S. Graham, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. la lieutenant-gouverneure la priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les registres indiquant l'utilisation par le gouvernement d'aéronefs loués ou nolisés, qui devraient comprendre la date du vol, la provenance et la destination, le nom des personnes à bord et la durée du vol, du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 6 décembre 2002.

---

M. Richard donne avis de motion 65 portant que, le jeudi 12 décembre 2002, appuyé par M. Allaby, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. la lieutenant-gouverneure la priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre un compte rendu de l'horaire de dynamitage utilisé par la compagnie qui construit la route à quatre voies dans les secteurs de Meductic, de Nackawic et de Prince William, qui devrait comprendre la date, l'heure et la durée du dynamitage qui a été effectué du 1<sup>er</sup> septembre 2002 au 5 décembre 2002.

---

L'hon. M. Green annonce que l'intention du gouvernement est que la Chambre, après la deuxième lecture des projets de loi, se forme en Comité plénier pour étudier les projets de loi 14, 15 et 16.

Il est unanimement convenu de continuer de siéger quand viendra l'heure de la pause du midi.

---

À l'appel de la deuxième lecture du projet de loi 18, *Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'eau*, il s'élève un débat.

Le débat se termine. La motion portant que le projet de loi 18 soit maintenant lu une deuxième fois, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi 18, *Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'eau*, est en conséquence lu une deuxième fois, et il est ordonné qu'il soit renvoyé au Comité plénier.

---

À l'appel de la deuxième lecture du projet de loi 19, *Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'environnement*, il s'élève un débat.

Le débat se termine. La motion portant que le projet de loi 19 soit maintenant lu une deuxième fois, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi 19, *Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'environnement*, est en conséquence lu une deuxième fois, et il est ordonné qu'il soit renvoyé au Comité plénier.

---

Avec le consentement unanime de la Chambre, M. Richard retire la motion 65.

---

La Chambre se forme en Comité plénier sous la présidence de M. Ashfield.

Après un certain laps de temps, M. Stiles prend le fauteuil à titre de président suppléant du comité.

Après un autre laps de temps, M. Ashfield reprend le fauteuil.

Le président du comité suspend la séance à 14 h 8.

14 h 18

La séance reprend sous la présidence de M. Ashfield.

Après un certain laps de temps, le président de la Chambre reprend le fauteuil. Le président du comité, M. Ashfield, demande au président de la Chambre de revenir à la présentation des rapports de comités et rapporte que le comité lui a enjoint de faire rapport des projets de loi suivants sans amendement :

15, *Loi modifiant la Loi sur la pêche sportive et la chasse* ;  
16, *Loi modifiant la Loi sur les incendies de forêt*.

Le président du comité rapporte aussi que le comité lui a enjoint de faire rapport de l'avancement des travaux au sujet du projet de loi suivant :

14, *Loi sur les zones naturelles protégées*.

Le président du comité rapporte aussi que le comité lui a enjoint de demander à présenter un autre rapport.

Le président de la Chambre, conformément à l'article 78.1 du Règlement, met aux voix la motion d'adoption du rapport, dont la Chambre est réputée être saisie ; la motion est adoptée.

---

La séance est levée à 14 h 41.